ՄԷԺՄՈՒԱՑԸ

ԱԽՊԱՐ

40 Փր. — ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ — 40 Փր.

درعليه‌ده بك اوغلنده تقسيم جيوارنده شيشلى جاده‌سنده واقع ٥ نومرو ايله مرقم مجموعهٔ اخبار غزته‌سى اداره‌خانه‌سنه

Պիր նումէրօսու 40 փր. — Պիր հաֆթա կէչտիքտէն սօնրա 2 ղրշ. — Իքի հաֆթատան սօնրա 3. — Իւչ հաֆթատան պիր այա գառարը 10. — Իւչ այտան սօնրա 20 ղրշ. տրը։
Սէնէլիկ բէշին 200. — Ամթը պիւրդը 110. — Իւչ պիւրդը 60. — Թաշրպար իչին բօսթա իւճրէթի 43. — Նէհիր բօսթասը իչին 87 ղրշ. տրը։
Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին 8. ԹՕԼԱՑԵԱՆ միւրաճաաթ օլունուր։

ԳԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — № 17 — ՀՈՒՐԱՔԱ 27 ՅՈՒԼԻՍ 1884
ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 8 ՕԳՈՍՏՈՍ 1884 — ԱԼԱԹՈՒՐԴԱ ١٢ ՇԷՎՎԱԼ ١٣٠١
ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ, ԱՍԻԹԱՆԷ,
ՊԷՅՈՂԼՈՒ ՇԻՀԼԻ սօգաղը № 5

Իլանաթը պիր սաթրը պիր տէֆալրդ իչին 3. — Իքիչեր տէֆա իչին 2. — Իւչեր տէֆա իչին 1. — Իլք սահիֆէյէ գօնուլանը պէհեր սաթրը 10 ղրշ։
Տահա զիատէ վէ ուզուն իլանաթ իչին այրըճա բազարլըդ օլունուր։
Բօսթա իւճրէթի վէրիլմէմիշ մէքթիւպլէր գապալը օլունամազ։
Տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ իտիլմէզ։
Ումումու նաֆճայա այիտ պէնտլէր մէճմանէն տէրճ օլունուր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 27 ՅՈՒԼԻՍ

ԻՃՄԱԼԸ ՄԻԻՆՏԷՐԻՃԱԹ

Տախիլիէ. — Թէլէկրաֆիյէ. — Միւտաֆաանամէ. — Միւթէնէվիրէ. — Նէվիյէ. — Խթարը մախսուս. — Գաթիլի վալիտէ։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Էվվէլքի սապահ, Սատրազամ Հազրէթլէրի աճէլէթէն մապէյնի Հիւմայունա տավէթ պույրուլարագ, պիր սաաթ գառար միւլագաթը սէնիէթ մազհար օլմուշլար, վէ սէրայտան չըգտրգլարընտա, Պապը Ալիէ պիլ ազիմէ, իրատաթը Շահանէի խարիճիէ նազըրը Ասըմ բաշա հազրէթլէրինէ թէպլիղ պուեուրմուշլար տրը։

Էօյլէտէն իւչ սաաթ սօնրա տախի, Պապը Ալիտէ պէր միւթատ մէճլիսի վիւքէյա ագտ օլունմուշ տուր։

Մէճլիսին խիթամընտա, Ասըմ բաշա հազրէթլէրիյլէ խարիճիէ միւթէչարը ցարուլթիւն էֆէնտի հազրէթլէրի, մէճլիստէ վէրիլէն գարարլարը իճրասը խուսուսույա իշթիղալ իյլէմիշլէր տրը։

Վէրիլէն գարարլարը՝ բօսթա մէսէլէսինէ միւթէալլիգ օլտուղու, վէ հիւքիւմէթի Սէնիյէենին, Ցէրսաատէթ իլէ Վարնա արասընտա իշլէէճէք օլան բօսթանըն մունթազամէն իշլէթիլմէսի իչին թէտապիրի լազըմէյի իթթիխազ պուեուրտուղու մէրվի տրը։

—Բաբա հազրէթլէրինին Ցէրսաատէթ վէքիլի մանսէնեօր Բօթէլլինին՝ Պրիսէլ բաբա վէքիլիկինէ թայէին օլունտուղունու թէլէկրաֆ սի օյարագ եազմըշ իսէք տէ, շիմտիէ գառար միւշարիլէյհէ, պու պապտէ վաթիգանտան հիչ պիր բէսմի թէպլիղաթ վուգու պուլմամըշ տրը։

—Ցիվանը մուհասէպաթ բէյիսի Զամիյ Յովհաննէս էֆէնտի հազրէթլէրինին ահվալը սրհհիեէլերի բէք աղըրլաշտրը, մաէթթէէսիւֆ Մանիթէօրտէ օգունմուշ տուր։

—Ախիրէն իսթիհսալ իյլէտիքլէրի պիր իրատէյի Սէնիէ իւղերինէ, խազինէյի խասսա նազըրը Գազազեան Յակոբ էֆէնտի հազրէթլէրի թարաֆընտան, Ցէրսաատէթտէ թէէսսիս իտիլէճէք օլան պիր քեաղըտ ֆապրիգասը իչին իգթիդա իտէն քեաֆֆէյի էտէվաթըն սիբարըշ իտիլմէսի, սալթանաթը Սէնիյէենին Ուաշինկթը սէֆիրինէ պէեան օլունմուշ, վէ Նիւ-Եօրգտան միւշարիլէյհ հազրէթլէրինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէտէ, էմրլէրինին իճրա օլունտուղու, վէ եազընտա զու ֆապրիգա իչին լազըմ կէլէն մաքինալարը, այէթլէրին, ամէլէ վէ սայիրէնին կէօնտերիլէճէկի պիտիրիլմիշ տիր։

Իսթէրն էքսբրէսին պէեանը իւզրէ, միւճէտատէտէն թէէսսիս իտիլէճէք օլան իչպու քեաղրտ ֆապրիգասը, խազինէյի խասսա նէզարէթինին իսարէսի թահսընտա պուլունաճագ տրը։ Շիմտի պու ֆապրիգա իչին միւնասիպ պիր մահէլլ արանըլմագտա իմիշ։

—Իշիտիտիկինէ կէօրէ, ումուրը սրհհիեէ մէսէլէյի մալիսմէսի իչին, հէյեէթի սիւֆէրա, չարշէնպիհ կիւնիւ ագտ իթտիքլէրի գօնֆէրանտա հասըլ օլան գարար մուճիպինճէ, տիւնքի կիւն Պապը Ալիէ միւշիրէք պիր նօթա վիրմիշէր, վէ պու նօթատա, նասպ օլունան եէնի ազալարը, ըէյի գաթիլէրի օլմաեբպ, ըէյի իսթիշարիլէրի օլմագ իւզրէ գապուլ օլունմալարը թէնսիպ իտիլտիկինի պիլտիրմիշէր տիր։ Պապը Ալի, տիւն ագշամ ճէվապ կէօնտերէճէք իտի տիեօրլար։

—Դարատաղ բրէնսինին գայիմբէտէրի Մ. Պոժօ Բէթրօվիչ, տիւն, վիւֆէյայի ֆէխամ հազարաթընա իյֆայի բասիմէյի վէտա իտիպ, եարին Վարնա թարիգիյէ Դարատաղա ավտէթ իյլէեէճէք տիր։

—Թալիա վէ Իզզէտտին վաքօրլարընը Վարնաեա իշլէմէք իւզրէ Օսմանը բօսթալարընա թախսիս պույրուլտուղու զազէթալար իլէ նէշր ու իշաա գելընմըշ իսէ տէ, պու խապէրին սալ ու էսասը օլմատըը, Թահգրգաթը բէսմիեէտէն օլարագ թարիգատէ եազընմըշ տրը։

—Իթալիա վէ Յունան սէֆարէթլէրի, խարճիեէ նէզարէթինէ միւթահըտ իլ մէալ պիր նօթա թագտիմիյլէ, ֆէնէրլէր ըուսումընը թէնզիլինի թալեպ իթմիշլէր իսէ տէ, նէզարէթի միւշարիլէյհա ճանիտինտէն իթա պույրուլան ճէվապտա, մէմալիքի Օսմանիեէտէ պիր գաչ սէնէ ագտէմ եալընը 83 ֆէնէր պուլունտուղու հալտէ, շիմտի 137 եէ իսլաղ օլունտուղու, վէ ֆէնէրլէրին քիֆաեէթսիզլիկի զէմանընտա ըուսումընը թէնզիլի թալեպ օլունմամըշ իրէն, շիմտի պու կիպի պիր թալեպէ գլեամ իտիլմէսի, մուճիպի թէաճճիպ իտուկի, վէ պիլ աքիս ըուսումը մէգքիւրէնին արթըրըլմասընա հիւքիւմէթի Սէնիեէնին հագգը օլապիլէճէկի պէեան պույրուլմուշ տուր։

—Իսթէրն էքսբրէսին պազէթասը, բօսթա վաքօրլարընը իքի տէֆա կէճգալմալարընը սէպէպլէրինէ տայիր Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նազըրը Իզզէթ էֆէնտի հազրէթլէրի թարաֆընտան մէրճիի ալիսինէ պիր լայիհա թագտիմ օլունտուղունու պէեան իյլէեօր։

Ֆար տիւ Պօսֆօր տախի պու պապտէ տիեօր քի, Ցօյմա-պազչէ վաքօրունուն Գարատէնիզտէ պիր սաաթ գատար կէճիքմէսինտէն, բօսթա չանթասընդն էվրօբաեա կէօնտէրիլմէսինէ հիչ պիր զարար կէլմէմիշ տիր, չիւնքի վարնատան հարէքէթ իտէն սիւրաթ գաթարընա եէթիշիլէմէմիշ իսէ տէ, մէգքիւր գաթար, օգոստոսսուն Վինտէ, էօյլէտէն պէշ սաաթ սօնրա Բարիսէ միւթէվճճիհէն վիէնատան հարէքէթի իթթիկի հալտէ, ագշամ սաաթ 8 պուչուգտա, վէլլա մէվգիֆի ճիվարընտա խաթթատան չըգմըշ, վէ վակօնլարը աղ չօգ գէտէլէնիպ, պա խուսուս լօգանթա վակօնու պէրպատ օլմուշ տուր։ Իքի եօլճու, մէգքիւր վակօն տէրունինտէ թաամ իթթիքլէրի հալտէ, չօրպա կէթիրէն խըզմէթճի, միւսատէմէնին շիտատէթինտէն նաչի վակօնուն բէնզիրէսինտէն տիւշիպ, նապէտիտ օլմուշ։

Մէրգումարը Ֆանարտան Ալիբէյ գազինոսընա գէլինճէ, Ֆանարտան Ալիբէյ գազինոսընա գէլինճէ զէտէլէնէրէք գուրթուլմուշլար տրը։ Վիէննատան Լօնտրա իչին հարէքէթի իտէն սիւրաթ գաթարը պիր աղ սօնրա կէլիպ, մէվգիֆի մէգքիւր ճիվարընտա խայրիճէ տուրմաեա մէճպուր օլմուշ տուր։ Պու հալտէ, Գարատէնիզ վաքօրլարընը պիր գաչ սաաթ կէճիքմէսի, բօսթա չանթալարը, յա եօլճուլարը պաստըրմա իտէն պիր հատիսէ գառար վէխիմ օլմամագ։

—Մանասթը վիլաեէթի տախիլինտէ Օխրի գասապասը էհալիսինտէն պիր թագըմը, Թահրիրի նուֆուսա մուխալիֆէթ վէ մումանաաթա ճիւրէթի իթմիշ օլտուգլարընտան, կէչէնլէրտէ գասապայի մէգքիւրէէ Սապիթի բաշա հազրէթլէրինի՝ միդտարը վաֆի ասաքիրի Շահանէ վէ իքի տաղ թօքու իլէ կէօնտէրիլտիկի, Մանասթրտան Գօնսթանթինօբօլիս նամ Ռում զազէթասընա եազընմըշ տրը։

Պու մատտէ իւզէրինէ, մէգքիւր զազէթանըն վիրտիկի մանիֆաթանէզարէն, պիր զէմանտան պէրու գասապայի մէգքիւրէէ Թահրիրի նուֆուսա մուխալիֆէթ էսէրլէրի կէօնթերիլմիշ իսէ տէ, էվվէլլէրի բէճաեօլունտա իֆատէ օլունուր իմիշ, վէ սօնրալարը պիր հէյեէթ թէշքիլ օլունուպ, պու հէյեէթէ «գօնկրէ» նամը վէրիլմիշ, վէ Իսլամ վէ Խրիսթիանտան միւրէքքէպ օլան պու հէյեէթ, Ցէրսաատէթէ մահզէր վէ վէքիլլէր կէօնտէրիլմէք իւզրէ, էմրաք վէրկիսինին պէհէր զրուշունա պիր բարա վէրկի զամանընա գալգըշմըշ, վէ մահզէր գալէմէ ալընըպ, իվա վէ թէմհիր գելընմըշ տրը։ Իսթանպօլա կէօնտերիլէճէք վէքիլլէր տէ ինթիխապ օլունմուշ, վէ մահզէրտէ, էվվէլա Օխրի գազասընը Թահրիրի նուֆուստան իսթիսնա խտիլմէսի սանիէն պէյլէրին մահքէմէ ազալըզընա թայէին օլունմամասը. սալիսէն եօլլար մէսարիֆինին թէտգիգ իտիլմէսի թէմէննիեաթը տէրճ իտիլմիշ իսէ տէ, գօնկրէ թէսմիեէ իթիքլէրի հէյեէթին էօն աեագ օլան օն՝ օն իքի ազասը, վէ խուսուսա մուգատտէմա նայիպլիք իտէն Ապտուլլահ էֆէնտի թէվգրֆ օլունարագ, Մանասթրա կէօնտերիլմիշ, վէ էլան մահպէստտէ պուլունմագտա իմիշլէր։

Մէրգումարըն հապսէ իլգա օլունմալարը մատտէսի, Օխրիեէ իշար օլունտուգտա, էհալիյի գասապա չարշը վէ տիւքքեանլարընը գաբաեարագ, պազը Նիւմայիշէրտէ պուլունմուշլար իսէ տէ, Նիզամիեէ պինպաշըսը թարաֆընտան իթթիխազ օլունան թէտապիրի շէտիտէնին թէէսսիրիյլէ թէսկինի հէեէճան իտիլէրէք, Թահրիրի նուֆուսա պաշլանըմըշ, վէ ումումէն սէքէնէ քէմալի իթմամէլէ, Թահրիրի նուֆուսա միւսարաաթ իյլէմիշ տիր։

—Իտիրնէ վիլաեէթի տախիլինտէ քէշան գազասընա թապի պիր քէօյէ հայտուտալար կիրիպ, միւթէպրանտէն իւչիւնիւ տաղա աշըրտըգլարը նէօլօգոս զազէթասընա եազըլմըշ տրը։

—Ճէպէլի Լիպնան միւթէսարրըֆը սապրգ Բիւսթէմբաշա հազրէթլէրինին, պիր վագըթտան պէրու միւպթէլա օլտըղը խասթալըգ քեօպի չիտէթ իյլէտիկինտէ, միւշարիլէյհ հազրէթլէրինէ, Պիւեիւք-ատատա քէնտի իգամէթկեահլարընտա վէրլիտիկի մաէթթէէսիւֆ իշիտիրմիշ տիր։

—Էէլանի ք վիլաեէթի տախիլինտէ Սիրօզ սանճաղընտա վագը թէհեանօս կէօրիւ աեագլըղընտա պուլունան տալեանլարըն վէ Գարա սու պաթագլարընը թաթհիր վէ թանզիֆիյէ գապիլի զէր պիր հալէ իֆրազը, վէ Գարա սու նէհրինտէ վաքօր վէ ջէգ իշլէտիլմէսի զըմնընտա, լազըմ կէլէն ամէլէաթը իճրասը իմթիեազը, պա իրատէյի սէնիյէ, Սիրօզ խանէտանընտան Ալաէտտին բաշագատ Հաճի Թահիր պէյ էֆէնտիեէ իհալէ պույրուլմուշ տուր։

—Ադանա վիլաեէթի տախիլինտէ վագը Կօրտէս վէրկի թահսիլտարը Հագգը էֆէնտինին, թահսիլաթտան 4000 լիրաեը ճիպի իրթիքեապա ամթարագ ֆիրար իյլէտիկի, վէ թահարրիեաթը վագրաեա բաղմէն, էլան էյէ կէչիրիլէմէտիկի զազէթալարտա մուհարրեր տիր։

—Մապէյնի հիւմաեուն քիմիակիրի Պոնկօվսքի պէյ էֆէնտի, պիր մէնպայի թէաֆֆիւն օլան Ցօրապ տէրէսիյէ Գասըմ բաշա տէրէսինին թաթհիրինէ էմր վէրիլմէք իւզրէ, իճրայի թէֆթիշ վէ մուայէնէ իյլէմէքտէ տիր։

Միրի միւմիլէյհ, պիլխասսա պուլաշըգ իլլէթլէրին վաստթայի ինթիշարը օլապիլէճէք տօմուզլարը թէպտիանէ իդտամ իտէրէք, 220 գառարընը Ֆէրիքէօյիւնէ կէօնտէրիպ, էթրաֆը գաբալը պիր մահէլլտէ մուհաֆազա իթթիրմիշ տիր։

Միւմիլէյհ, մուզիրրի սրհհէթ պիր չօգ սալախանէլէրի տախի գաբաթարընընընընտան, Թաթավա վէ ճիվարը իչին գօեուն վէ սայիր հայվանաթ, միւնհասրէն թախսիս օլունան իքի իւչ մահէլլտէ քէսիլմէքտէ տիր։

—Պէյօղլունտա Ալնալը-չէշմէ սէքէնէսինտէն թէրզի Միխալ Մանիս նամ քիմէսնէ, միտէ խասթալըղընտա տիւչար օլտուղու հալտէ, կէչէն կիւն, թէպտիլի հավա գըմընընտա կիթմիշ օլտուղու Պօեաճը քէօյիւնտէն ավտէթլէ, Գալաթատան խալասը իլէ պիրլիքտէ կէչմէքտէ իքէն, պիրտէն պիրէ եէրէ տիւշմիշ, վէ եազընտա պիր էճզախանէեէ կէօթիւրիւլէրէք, էմրի թէտավիսինէ պագըլմըշ իսէ տէ, քեար իթմէյիպ, պիչարէ թէպլիմի ռուհ իթմիշ, վէ վուգուի վէֆաթը՝ քէնտինին թապիի խասթալըղընտան նէչէթ իյլէտիկի անլաշըլմըշ տրը։

Նաչը՝ Գալաթատա Ռում քիլիսէլէրինէն պիրինէ նագլ իլէ, քէյֆիեէթ վալիտէ վէ հէմշիրէսինէ պիլտիրիլմիշ, վէ պու պիչարէլէր կէլտիքլէրինտէ, էօլիունիւն վալիտէսի օլ գառար միւթէէսսիրէ օլմուշ տուր քի, նիհաեէթ ազլընա խիֆֆէթ կէլէրէք, գահգահա իլէ կիւլմէկէ պաշլամըշ տրը։

—Գալաթատա պիր օյմէլտէ մագթուլէն պուլունմուշ օլան Բրուսիա-լընընն ճէնազէսի, թէտգիգ վէ մուայէնէ օլունմագ իւզրէ, Ալմանիա սէֆարէթխանէսինէ նագլ օլունմուշ, վէ մէզքիւր օթէլճի տէրտէսթ վէ թէվգրֆ իտիլտիկի կիպի, մագթուլաեն, վուգուաթ կիճէսի արգատաշը օշուպ, տէհշէթինտէն նաչի ֆիրար իթմիշ պուլունան պիր Ավսթրիալը տախի պուլտուրուլարագ, իֆատէսի զապթ օլունմուշ տուր։

—Ամթանպօլտա ֆիւշիւք-բազար ճատտէսինտէ պագալըգ իտէն ինճէսուլու իֆթատ նամ շախս, էվվէլքի կիւն համամտան չըգրպ օտասընա կիթտիքտէն սօնրա, իւզերինէ ֆէնալըգ կէլէրէք, վէֆաթ իթմիշ, վէ մերգումուն, ատի պիր խասթալըգտան վէֆաթ իթտիկի, իտէլէն մուայէնէտէն անլաշըլմըշ տիր։

—Իզմիր հայտուտալարընտան իքի նէֆէրինին տախի Ադա-բազարընտա տէրտէսթ իտիլտիկի խապէր վիրիլիեօր։

—Մարմարա ատասը գասապասընտա զուհուր իտէն հարիգէն թաֆսիլաթընա տայիր մահէլլի մէզքիւրտէն իշար օլունտուղունտա կէօրէ, հարիգ կէչէն շազար իրթէսի կիւնիւ սաաթ 7 բատտէյերինտէ պիր պագալ տիւքքեանընտա կազ լամպասընը տէվրիլմէսինտէն զուհուր իտիպ, օն սաաթ սիւրմիշ տիր։

Գասապանընը հավի օլտուղու 900 խանէտէն 750 սի վէ 40 պագգալ տիւքքեանը վէ սայիր տիւքքեանլար, վէ ճամիի շէրիֆ իլէ քիլիսէ, խավրա, գարաեա չէքիլմիշ օլան կէմիլէր, վէ ըրխթըմ իւզերինտէ պուլունան պարագալար, իքի պին ֆըչը թուզու պալըգ վէ իտխար օլունմուշ մահսուլաթը սայիրէ քեամիլէն միւհթէրէգ օլմուշ տուր։

Վուգու պուլան զիեան թագրիպա 100·000 լիրա թախմին օլունուեօր։ Եալընըզ 150 գառար Ռում խանէսի զուրթուլուպ, իսլամ վէ եէհուտի մահէլլէրի քեամիլէն եանմըշլար տրը։

Հարիգ զեաէկեանա, կէրէք պուրասան վէ կէրէք ճիվար մահէլլէրտէն իեանէլեր կէօնտերիմէքտէ տիր։

—Էէլանիկին բէսմի զազէթասընտա պէեան օլունտուղու իւզրէ, ալթը նէֆէր հայտուտուն, Բէթրից Նահիյէսինին Մէհհնէվէ քէօյիւնէ կիրիպ, վէ իքի նէֆէր տէլիգանը աշրմալարը իւզերինէ, Բէթրից տասքիրի զապթիեէսի, հայտուտարը թագգիպէ պաշլամըշ վէ Մարիշ տաղլարընտա բասթ կէլիպ, իտիլէն միւսատէմէտ, պիր հայտուտ թէլէֆ օլմուշ, վէ իքիսի աղըր սուրէթտէ եարալանմըշ տրը։

Իչպու արպէտանըն վուգույի հէնկեամընտա, տիկեր հայտուտալար, մէզքիւր պիչարէ էսիրլէրի բէք զալիմանէ սուրէթտէ էօլմիւրմիշլէր։ Զապթիեէլէր պու հալի կէօրինճէ, տահա զիեատէ հիտտէթլէնտիքլէրինտէն, ֆիրարիլէրի թաագիպ իթմիշլէր, վէ էկէրչի օլ իքի պիչարէյի գուրթարամըշլար իսէ, իշպու հայտուտալարը քեամիլէն մահվ վէ թէլէֆ իտէրէք, ինթիգամարընը ալմըշլար տրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Վիէննա, 7 օգոստ.

Ալմանիա վէ Ավսթրիա իմբէրաթօրլարը Իշլտէ պուլուշտուլար։ Միւլագաթլարը տօսթանէ օլտու։

Մարսիլիա, 7 օգոստ.

Պու կիւն գօլէրատան 5 վէֆիեաթ վար տրը։

Թուլօն, 7 օգոստ.

Պու կիւն գօլէրատան 6 քիշի էօլտիւ։

Լօնտրա, 7 օգոստ.

Ինկիլթէրրատա գօլէրատան պազը վուգուաթ օլտուղու խապէր վէրիլիեօր։

ՄԻԻՏԱՖԱԱՆԱՄԷ

(16 Նէ-Մէրօլը- Նէ-Սէէդրէ դեվ-մ)

Էվրագը միւթալաասընտան անյաշըլտըղը վէճհ իւզրէ, միւճրիմ տէյի կէօսթէրիլմիշ օլան ցովհաննէս Թօլյեան էֆէնտի պէնտէլէրի՝ ֆիլվագը "գօլէրա միւնասիպէթիյլէ լէթայիֆ" սէրլէվհասը թահրիրընտա կէչէն Բամազանը Շէրիֆին 23 իւ կիւնիւ թարիխլի վէ 2439 նումէրօլու նիւսխէսինտէ պազը մէգալաթ տէրճ իթմիշ, վէ ուսուլը իգթիզասընճա, քէնտի խաթթը տէսթիյլէ միւմզի պիր նիւսխէսի իլէ պէրապէր, պիր տէիլավէթէն իքի նիւսխէ մէրճիի օլան Մաթպուաթ իտարէսինէ կիւնիւնտէ իրսալ, վէ Մաթպուաթ գալէմի՝ վէ պինաէն ալէյհ Ցախիլիեէ նէզարէթի հասպէլվաղիֆէ պունու կէօրիւպ գըրաաթ վէ միւթալաա իյլէտիքտէն սօնրա, նիւսխէյի մալիւմէ միւնտերիճաթընն էհէմմիեէթսիզլիկինէ նէզարէն նէ՝ շիֆայէն, վէ նէ՝ տախի թահրիրէն հիչ պիր շեյ սէօյլէնմէմիշ, վէ հաթթա շէվվալ 6 վէ թէմմուզ 28 ինճի թարիխիյլէ պաշգա պիր մատտէտէն տօլայը Մէճմուայը Հավատիս իտարէխանէսինէ մէվրուտ վէ այնէն մէվճուտ օլան պիր իխթարնամէյի ըէսմիտ, պու շիմտիքի ճինաեէթ տէրճէլէրինէ գատար իյդամ օլունան մէգալէտէն տօլաեը ասլա պահս օլունմամշը տը (1)։ Ցիմէք օլուր քի, հագըգաթը հալտէ, վէ պիզզաթ մէրճիինին տախի գավլու հարէքէթիյլէ, ֆըգրայը մալիւմէ՝ մուզիրը վէ էհալի վէ սէքէնէյի մուհարիք տէյիլ, հաթթա քիւլլիէն էհէմմիեէթսիզ վէ տէյէրսիզ ատտ օլունարագ, շայեանը թէվֆիկ պիլէ կէօրիւլմէմիշ տիր։ Եօգսա, հաֆըզ Ալլահ, էօյլէ պիր շեյ օլմուշ օլայտը, էն ուֆագ պիր նօգթաեա հասրը նազարը տիգգաթ իթմէքվէ հէման ֆէրտասը կիւնիւ, եա սահիպի իմթիեազընը Պապը Ալիեէ ճէլզ, եա թէքտիր, եա իխթար, եախսոտ զաղէթայը թաթիլ վէ իլզա իյլէմէք վազիֆէսիյլէ միւքէյլէֆ պուլունան Մաթպուաթ իտարէսի՝ նիչէ էմնալի վէճհ իւզրէ հիչ պիր վագըթ իխթիյարը սիւքիւթ իթմէզ իտի։ Իշպու սիւքիւթ հալի՝ շէվվալ 11 ինճի կիւնիւնէ գատար, եանի թամ 18 կիւն տէվամ իթմիշ տիր։ Հա՛քիմ էֆէնտիլէր, իշպու նօգթա՝ ճայի տիգգաթ տը։ Զիւնքի ճինաեէթ ատտ օլունմագ իսթէնիլէն պիր մատտէ՝ հագիգաթէն ճինաեէթ օլսա, Մաթպուաթ իտարէսինին տախի շէրիք վէ հէմրթէօհմէթ օլմասը լազըմ կէլիր քի, պունու հիչ պիր վագըթ տիեէմէյիզ։

Էյլէ իսէ, նա՞սըլ օլուր քի, նիւսխէյի մալիւմէ՝ թա աթրպէյի ֆէլէք մէրթէպէյի Հիւմաեունա գատար վասըլ, վէ լէյլ ու նիհար ումուրը մէհամը սալթանաթը Սէնիյեէ իլէ տայմէն մէշղուլ պուլունան զիհն ունաղարը տէգայիգնասրը Սէնիյեէի ճալիպ օլուր։ Իշթէ պուրասը տա ֆէվգելատէ ճայիպի տիգգաթ օլուպ, ասըլ թէշվիշ վէ թաղլիսի պունտա մէրքիւզ տիւր։ Իշպու թէրթիպի էնվայի եօլլար իլէ գուրուպ գուրտուրթ մագտան ասըլ մագսէտ՝ հիչ պիր կէօնա տօղրուլուգ, վէ համիյէթ, վէ սատագաթ վէ հիւմնիւ խըզմէթ էսէրի օլմաեըպ, չիւնքի հագըգաթէն ղաղէթա՝ տէվլէթ ու միլլէթի Օսմանիեէ ալէյհինէ իտարէյի լիսան իտէն պիր ղաղէթա օլմուշ օլսայտը, պազը ղարագքեարանճա խօշնուտ օլմամագ, վէ ղաղէթանէն թէէտիպ վէ իլղասը եօլունա կիթմէք տէյիլ, իլլա պիլաքիս նի՞չէ էմնալի տէլալէթիյլէ մէհնուն օլմագ վէ հաթթա թէրվիճ վէ թէշվիգ իթմէք պիլէ լաղըմկէլէճէքիտի։ Զիրա, պէյն էլ միլլէթ Հասունիսթ՝ վէ Անդի հասունիսթ նամըյլա մալիմ օլան մէսէլէ զուհուրա կէլէլի կիւնտէն պէրու, միւտախէլաթ վէ թէճավուզաթը էճնէպիեէ թարաֆտարանը՝ իշպու Մէճմուայը Հավատիս ղաղէթասընէն՝ հուգուգը սալթանաթը Սէնիյեէի վէ մէնաֆիի միլք ու միլլէթի մուհաֆազա եօլունտա մէյտանա գօյտուղու տէլայիլ վէ պէրահինէ ճէվապ վիրմէքտէն աճիզ գալարագ, պիր վագըթ աֆօրոզ գըլըճը գուվվէթիյլէ մէգքիւր ղաղէթայը թէէտիպ վէ մահվ իթմէեէ գալգըշտըգլարը, վէ պունուն հիչ պիր քեար ու թէէսսիրինի կէօրէմէտիքլէրի հալտէ, տէվլէթճէ թաթիլ ու իլղասը եօլունա տէօքիւլէրէք, Պապը Ալիյի վէ էզ ճիւմլէ Մագամաթը խարիճիյէ, վէ Ալիեէ վէ Մէզահիպ, վէ Ցախիլիյէ վէ Մաթպուաթ իտարէսինի չիքեաեէթլեր վէ թագրիրլեր իլէ տօլտուրտուլար իսէ տէ, Պապը Ալի՝ իշին լէտէննիեաթընա ակեահ վէ վագըֆ պունտուղունտան, Նայիլի մէրամ օլամատըլար։ Պու պապտէքի թէշէպպիւսաթը խասիմանէ՝ պիզզաթ Պապը Ալի գոյյուտաթը իլէ միւսպէթ տիր։ Հալպու քի պու քէրրէ տէվլէթճէ աեարլարը մալիւմ վէ միւճէրրէպ պունան ղարագքեարար՝ միւթատլարը վէճհ իւզրէ սուրէթի Հագգտան կէօրիւնէրէք, քէէննէհու հուղուրու ըահաթը Հիւմայունու վիգայէ վէ գատր ու հայսիեէթի տէվլէթի մուհաֆազա իյլէմէք, հալպու քի հագըգէթի հալտէ պիհուզուր վէ պէրպաթ գըլմագ, վէ միւսթագիլէն պու աճիզ տայիրլէրինի նազարը տախիլինտէ վուգու պուլան իճրաաթա Վագըթ ղաղէթասը թարաֆընտան էվվէլ ու ախըր թէարրուզ օլունմագտան նաշի, սատատէթլու Պագ պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինտէն ղաղէթաճըլըգ մէսլէք վէ վազիֆէսի հիւմնիւ մուհաֆազա վէ խիֆա օլունմատըղը եօլունտա պազը սէօզլէր սէօյլէնմիշ, վէ սատատէթլու Ֆիլիբ էֆէնտի հաղրէթլէրի թարաֆընտան տախի մուգալէլէթէն ճէվապ վիրիլէրէք, իշ՝ միւնագաշայը զաթիեէեէ միւպէտտէլ օլտուղու անլաշըլմըշ օլմազլէ, պունտան պէօյլէ ղաղէթալարըն պու մհսիլլու զաթիեաթ իլէ իշթիղալ իթմէմէլէրի թէմսիհ վէ իխթար, վէ Մէճմուայի Հավատիս ղաղէթասը տախի պու խուսուսատա հատտը մաարուֆը թէճավուզ իթմիշ օլտուղունտան, պաշգաճա թէվֆիկ օլունուր։»

6 Շէվվալ 1300 վէ 28 թէմմուզ, սէնէ 99։

(Մանպուամ Դուհէրէ)

Իշպու Ռեվալենոմ (գիր մեղադրանաց) մէմուրու մահսուս իլէ Մէճմուաեա խիթապէն կէօնտէրիլիր, էօյլէ պիր թարիխտէ քի, օնտան էվվէլ, եանի Ցուլիս 16 թարիխիյլէ չըգան նիւսխէսինտէ միւէլլիֆի ղաղէթա՝ տէյիլ պիրիսինէ պիր թօգաթ վուրմուշ, վէ պու եիւղտէն շայեանը թէվֆիկ կէօրիւլմիւշ տիր, իլլա մուահիրէն տէնիլտիկի կիպի ճինաեէթ տախի իշլէմիշ, ամմա, իշպու ճինաեէթտէն տօլայը ասլա վէ գաթանէ պահս օլունմուշ, նէ գալ ու գալէմէ ալընմըշ, վէ նէ տախի շայեանը թէվֆիկ կէօրիւլմիւշ տիր։

Սէնիյեէտէ չիրքին կէօսթէրէրէք, Նայիլի մէրամ՝ օլմագ գաստիյլէ, մէվզուի պահս օլան "գօլէրա միւնասիպէթիյլէ լէթայիֆ" ֆըգրասընը բարմագլարընա թագաբլար, վէ Զաթը հազրէթի Բատիշահինին պի հագգըն իլլէթի մախուֆէյի մէգքիւրէտէն նէֆրէթ ու իհթիրազընը վէսիլէ վէ սերրիշթէ իթթիխազ իտէրէք, վէ ղաղէթանըն "գօլէրա ղաղէթ նէճհիյէ գէլմէ" ինմէ օլսայտը, գէրէգեր օլան հէվալիդնէ նազարէն, նէ ալընը գոբրատ գալարագ գէրէք։ (2) Ֆըգրասընտա քի իպարէնին ահ.քեամընը՝ մանէյի հագգգիսի խիլաֆընտա գալըպտան գալըպա տէօքէրէք, պունուն իլէ կիւյա սալթանաթը Սէնիյեէ վէ վիճուտի մէյմէնէթմագրուլու Հիւմաեուն անտըրըլըեօր կիպի, իշի պիլ վասրթա սէրայը Հիւմաեունա գատար աքս իթտիրտիլէր։ Իշպու թասնիյաթը խաֆիյէ թաֆսիլաթընտան պի հագգըն իճթինապ իտէր իսէմ տէ, շուրասընը նազարը տրգգաթընը ղա արզ էյլէրիմ քի, իշպու ղաղէթա՝ թիւրքի իլլ իպարէ իսէ տէ, հրուֆաթը էրմէնիճէ օլտուղունտան, Զաթը հազրէթի Բատիշահի՝ քեաֆֆէյի հագայիգ տէգայիգէ աշնա օլմասըյլա պէրապէր, էրմէնիճէ հրուֆաթլա եազըմըշ օլան պիր ղաղէթայը թէտգիգ պույուրմազլար, նասըլ քի շիմտիեէ գատար հիսսիեաթը սատրգանէ իլէ մէմմու օլուպ, մէյտանը ինթիշարա չըգան 2000 շու գատար նիւմէրօլու նիւսխէսէլէրտէն պիրիսի օլսուն նազարը Շէհրիեարիեէ իսապէթ իթմէմիշ տիր։ (Տէվամ)

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԵԷ

—

Սէֆինէլէրին Նոբէ Էլէն Ամերէօ դէվրէ եօլը-։- Պօղազլարտա մուխապէրէ օլունմագ իւզրէ, տէմիր եօլլարընը գանալարա թահվիլի զամանընտա, Ամէրիգալը միւհէնտիսի մէշհուր Մըսթըր Ճէյմս Իտսի՝ պու քէրրէ իճատ վէ իխթիրա իյլէտիկի ուսուլէ տայիր պիր ինկիլիզ ղաղէթասընտա պէր վէճհ ի աթի մալիւմաթ օգունմուշ տուր։

Ամէրիգա տէնիզի սէֆինէլէրինի, Մէգսիգատա վագը թէօանթէրէգ պօղազընտան կէչիրէրէք, պահրը Սաքինէ նագլ իթտիրմէք իւզրէ։ Մըսթը Ճէյմս Իտսին լայիհասը մուճիպինճէ իճրասը մուգարրեր օլան ամէլիաթա, չըգան սէնէ, Դօազագօալգօս ըրմաղը իւզէրինտէ քեային Մինաթիթլանամ մահէլլ եագընտա պէտ վէ մուպաշըրէթ օլունմուշ տուր։ Պու թէշէպպիւս, ասրըմըզընն էն պիւեիւք ամէլիաթը ֆէննիեէ վէ թէշէպպիւսաթը թիւճճարիեէսինտէն օլտուղունտան, պու պապտէ պաշլըճա շու մալիւմաթըն օգունմասը ֆայիտէտէն խալի տէյիլ տիր։

Թէօանթէրէգ պօղազը, Շըմալի Ամէրիգա գըթասընա, Բանամա պօղազընա նիսպէթլէ պին իքի եիւզ միլ եագրն օլուպ, պունուն եօլու իւզէրինտէ Բանամա եօլունտան չօգ գիեատէ իգլիմճէ մուհասէնաթ մէվճուտ տըր։ Շուրասը տայիմա կէօզ էօնինտէ թուլթուլմալը տըր քի, Մ. տը Լէսէպսին, իւզէրինտէն Ամէրիգա եանի Բանամա պօղազընը կէչիրմէկէ չալըշըլը մահէլլ իլէ Մըսթը Իտսին, սէֆինէլէրին նագլինէ մախսուս օլարագ տէմիր եօլ ինչա իթտիրմէկէ պաշլատըղը մահէլլ արասընտա, ինկիլիթերրանըն իքիսի գատար ուղուն պիր արազի վար տըր։

Ճիհանըն թիճարէթինէ քիւլլի ֆայիտէսի տօգունաճագ օյան պէօյլէ պիր թէշէպպիւս, պաշլըճա պու թիճարէթին եիւզտէ ալթմըշընա մալիք օլան ինկիլիթերրաեա թավսիեէ օլունմալը իտի։ Պինաէն ալէյհ, միւմանիլէյհին թէշէպպիւսիւ մէզքիւրընտան տօլաեը ինկիլիզ սէրմաեէտարանը իլէ ասհապը սէֆայինինին նազարը տիգգաթլարընը տավէթ իթտիկինի մաել մէճմունիյէ խապէր ալմագտաեը։

Մալիւմ տիւր քի, պու պապտէ միւմանիյէյհին գարշըսընա չըգան միւշքիւլաթ, պիւեիւք սէֆինէլէրին գարատա ուղուն մէսաֆէլէր իւզէրինտէ ասլա նագլ իտիլմէմիշ օլմասը տըր։ պունունլա պէրապէր, զանն իտէրիզ քի, թարիխի աթիգտէ, պունտան իքի պին սէնէ գատար ագտէմ, պիր Աթինա տօնանմասընընը՝ Գօրէնթ պօղազընտան կէչիրիլմիշ օլտուղու մէրվի տիր։ Պունուն տիկէր էմնալի, օլվագըթտան պէրու բէք չօգ տէֆարիվաեէթ օլունուպ, պու կիւնքի կիւն պիլէ, Ամէրիգատա վէ Բրուսիատա, 100-200 թօնէլաթօլուգ քիւչիւք վաբօրլարընը, տէմիր եօլ վասրթասը.յլա նագլ օլունտուգլարը կէօրիւլմէքտէ տիր։

Ցէմիր եօլ վասրթասը.յլա սէֆինէլէրին նագլի հագգընտա Մ. Իտսին եաբտրը լայիհանընն գատիրի իճրա օլտուղու, բէք մէչհուր ինկիլիզ վէ Ամերիգան սէֆինէլէրի գալֆալարը վէ միւհէնտիսլէրի թարաֆընտան տախի թաստիգ օլունմուշ տուր։ Ամերիգա տեան մէճիսի գօմիթէսի, լայիհաեը մէղքիւրէյի արիզ ու ամիգ թէտգիգտէն սօնրա, միւսայիտ պիր մազպաթա եարտրընընտան, վէ թէշէպպիւսը մէղքիւրու պիր խայլի սերմաեէտարանընն էճհիյեէթինէ թավսիեէ իթտիկինտէն, իշպու սէրմաեէտատան, պիր սինտիգա եախսոտ մուվագգաթ պիր գումբանեա թէշքիլ իթմիշէր, վէ պիր տէնիզտէն տիկէր տէնիզէ կիտէն թարիգի էթրաֆըյլա թահգրգ, վէ Մէգսիգա հիւքիւմէթինտէն իսթիհսալ իթմիշ օլտուղալրը իմթիեազնամէնին իճապ իթտիրտիկի տէմիր եօլլար շիւպէկէրինի իճրա իթմէք իւզրէ, իգթիդա իտէն սերմաեէյի թէտարիք իթմիշէր տիր։ Մէղքիւր իմթիեազ, ֆէվգէլատէ միւսայիտ օլուպ, շէօյէ քի, Մ. Իտսին թէշքիլինէ մէէզուն օլտուղու գումբանեանընն, 99 սէնէ իշին մէղքիւր պօղազա քեամիլէն միւթէսարրըֆ օլաճաղը, իմթիեազնամէնին ճիւմլէյի ահքեամընտան պուլունմագտա տըր։

Շիմտիքի հալտէ, բէք չօդ մէշհուր միւհէնտիսլէր, մուվագգաթ գումբանեանընն բէյյիսի պուլունան Մ. Իտսին թահթը նէզարէթինտէ օլարագ, թէքմիլ խաթթ իւզէրինտէ թէագիգաթ իճրասընը տէրիւհտէ իթմիշ օլուպ, իշպու թէշէպպիւս հագգընտա սերմաեէտարանա վէ էհալիեէ մալիւմաթը սահիհէ վիրէպիլմէք իշին, ամէլիաթըն իճապ իթտիրէճէկի մէսարիֆի տօղրու սուրէթտէ թագտիր իթմէքլէ մէշղուլ պուլունմուշլար տըր։

Ամերիգա տէնիզի ճիհէթինտէն, էն եիւքսէք թէբէ, պէհէր ինկիլիզ միլինտէ 42 գատէմ կէչմէյիպ, հալ պու քի պահրը Սաքին ճիհէթինտէ պէհէր սէքիզ միլտէ 32 գատէմտիր, վէ թարիգին մապագիսինտէ պուլունան տիք եերլեր, պէհէր ինկիլիզ միլինտէ 26 աեագտան զիեատէ տէյիմտիրլեր։ Եաբըլաճագ ամէլիաթտա ֆէվգէլատէ միւշքիլ թէշէպպիւսաթը ֆէննիեէ օլմաեաճաղը կիպի, ամէլիաթը թիւրապիեէ վէ տայիրէ ինչասընտա տախի միւշքիւլաթ կէօրիւլմէեէճէք տիր։ Գօազագօալգօս ըրմաղընտան պահրը Սաքին իւզէրինտէ բանամա պօղազընը կէչիրմէկէ չալըշըլը մահէլլ իլէ Մըսթը Իտսին, սէֆինէլէրին նագլինէ մախսուս օլարագ տէմիր եօլ ինչա իթտիրմէկէ պաշլատըղը մահէլլ արասընտա, ինկիլիթերրանըն իքիսի գատար ուղուն պիր արազի վար տըր։

Ճիհանըն թիճարէթինէ քիւլլի ֆայիտէսի տօգունաճագ օյան պէօյլէ պիր թէշէպպիւս, պաշլըճա պու թիճարէթին եիւզտէ ալթմըշընա մալիք օլան ինկիլիթերրաեա թավսիեէ օլունմալը իտի։ Պինաէն ալէյհ, միւմանիլէյհին թէշէպպիւսիւ մէզքիւրընտան տօլաեը ինկիլիզ սէրմաեէտարանը իլէ ասհապը սէֆայինինին նազարը տիգգաթլարընը տավէթ իթտիկինի մաել մէճմունիյէ խապէր ալմագտաեը։

Մալիւմ տիւր քի, պու պապտէ միւմանիյէյհին գարշըսընա չըգան միւշքիւլաթ, պիւեիւք սէֆինէլէրին գարատա ուղուն մէսաֆէլէր իւզէրինտէ ասլա նագլ իտիլմէմիշ օլմասը տըր։ պունունլա պէրապէր, զանն իտէրիզ քի, թարիխի աթիգտէ, պունտան իքի պին սէնէ գատար ագտէմ, պիր Աթինա տօնանմասընընը՝ Գօրէնթ պօղազընտան կէչիրիլմիշ օլտուղու մէրվի տիր։ Պունուն տիկէր էմնալի, օլվագըթտան պէրու բէք չօգ տէֆարիվաեէթ օլունուպ, պու կիւնքի կիւն պիլէ, Ամեր

թիլլեր, ճինաեէթին վուգու պուլ-տուղու մահէլլտէ պու կիւնէրտէ ա-սըլաճագլար տըր։ Տիկէր ճինաեէթ-տէ, պիր Օսմանլը սանտալընըն ըէ-յիսի իւզէրինտէ վուգու պուլմուշ տուր։ Պիչարէ ըէյիս, Հօբանամ մա-հէլլէ միւթէվէճճիհէն Ռիզէտէն հա-ըէքէթ իթմիշ, վէ մուղայիր պիր ըիւզկեար՝ սանտալը, Օսմանլը վէ Ռու-սիա հուտուտու իւզէրինտէ քեային կօնիէ Նամ մահէլլէ աթտըղընտան, վէ սահիլէ պիր քիլօմէթրօ գալա-ըագ, ըիւզկեար թէպտիլ օլտուղուն-տան, ըէյիսի մէրգումի, երինէ, կիտ-ճէք մահէլլինէ տօղրու գաթը մէսա-ֆէ իթմէկէ պաշլամըշ, վէ պու էս-նատէ պազը միլիս ասաքիրի, պիր տիկէր սանտալա օթուրուպ, ըէյիսէ, քէնտիլէրկյլէ պէրապէր կէլմէսինի իխթար իթմիշլեր, հալպու քի ըէյիս, հագգըյլա պունլարա իթաաթ իթ-մէտիկինտէն, անինտէ կէօքսիւնտէն պիր գուրշուն իլէ մուրուլարագ, մագ-թուլէն տիւշմիւշ տիւր։

Պու վագըա՝ շիմտի տէրտէսթի իս-թինթագ տըր։

Պու սէնէ Բամսղան պայրամը, հէմ հավանըն իւշ կիւն պօղուդ օլմասըն-տան, վէ հէմտէ խուսուսիյլէ բարա-սըզլըգտան, ըէք ֆէնա սուրէթտէ կէչմիշ տիր։

Քեաֆֆէյի եէրլի միւթէպէրան, Ռուսլարը կէլտիկի սըրատա, էմլաք-լէրինի սաթարագ, քէսպի սէրվէթ իթմիշ իքէն, պու կիւնքի կիւն, իթ-տիքլերի ագըլսըզճա մէսարիֆ սէպէ-պիյլէ, հէման հիչ բարարը գալմա-մըշ տըր։ Ֆիլվագը պու մէմլէքէթ էհալիսինին, չալըշմագտան վէ սա-նաաթ եախօտ թիճարէթլէ մէշղուլ օլմագտան խօշանլամասը, մուճիպի թէէսսիւֆ տիւր։

Ցուլիս ալաֆրանկա 27տէ, եիւզ գատար էրմէնի մուհաճիրլերի Ան-տոլուտան կէլէրէք, Նօնվօրսսսք-քիեէ չէգմըշլար տըր։ Բրէնս Յօտուգֆուն էմրի իւզէրինէ, պու մուհաճիրլէր, թէքրար վաթանլարընա իեատէ ո-լունմագ իւզրէ, թահթ էլ հրֆզ Պա-թումա կէօնտէրիլմիշլեր տիր, վէ չու էսնատէ, մէղքիւր մուհաճիրէթի թէչքիլ իտէն երքէք, գատրն վէ չօ-ճուգլար, Պաթումի հապսխանէսինտէ մէվգուֆ պուլունմագտա տըրլար։

ՆԷՎԻԵԷ

Խալէ սուլ.—Ցուլարըն խալիս վէ սաֆի օլուպ օլմատըղընը, վէ հանկը-լարընըն ինսանա եարաերպ եարամա-եաճաղընը անլամագ իչին, աթըպ-պայի հաղրգա պիր չգ թէտգիգաթ վէ թէճարիպի ֆէննիեէտէ պուլուն-մուշլար տըր։

Պու քէրրէ պունլարտան մուալլիմի մուտագգըդ Մր. Հիրշ, պիր սուեուն խալիս վէ սաֆի օլուպ օլմատըղընը անլաեապիլմէք իչին, էն կիւզել պիր վասիթայը թէճրիպէտէ մուվաֆֆագ օլմուշ տուր, չէյլէ քի։

Պիր քիւչիւք չարապ չիշէսինի թէճ-րիպէ օլունաճագսու իլէ տօլտուր-մալը, վէ տէրունինտէ, էն իյի ճին-սինտէն օլմագ իւզրէ, եարըմ գաշըգ միգտարը չէքէր էզիպ պրագմալը։ Պու գատէհին աղղընը կիւզելճէ գա-բաերպ իքի կիւն իքի կիճէ օլտուգ-ճա սըճագ պիր մահէլլտէ պուլուն-տուրմալը։

Էկէր սուտա պիր թագըմ թէլլեր բէյտա օլուպ, ըէնկի թէզայեիւր ի-տեր, վէ եախօտ սիւտ կիպի պէեազ օլուր իսէ, պու միսիլլու սուլարըն հաեաթա մուղերը օլտուղու թէպէյ-եիւն իտեր։

Պիլաքիս, թէլլեր զուհուր իթմէզ, վէ ըէնկի տէ թէզտիլ օլմաերպ սաֆ պիր հալտէ գալըր իսէ, իշթէ պու-նուն էն իյի վէ էն ֆայտէլի պիր սու պուլունտուղու անլաշըլըր։

Եումուր Եուզբրմէ.—Միւճթէմիայի-Ամերիգանըն Հիչմօնտ էեալէթի սէ-քէնէտինտէն միւխթէրիի մէշհուր Մ. Է. Ս. Հայնէս Նամ զաթ, հավա դա-եէթի սրճագ օլտուղու վագրթ հիւքմ իթմէքտէ օլան վէ նէթիճէսի պա-զը քէրրէ խայլի վէխամէթի մուճիպ պուլունան գուրագլըզըն էօնիւնիւ-ալմագ իւզրէ, պիր վասիթա պուլ-մուշ օլտուղունու իտտաա իթմէքտէ տիր։

Շէօյլէ քի, Ավթրալիանընըն շարգ քէնարընտա վագը Նուվէլ-Հալ տիւ Սիւտ շէհրինտէ իճրասը մուսամմէմ օլան պու թէճրիպէյինին ուսուլու, տիինամիթլէ տօլու պիրպալն հավայա ուչուրթմագլըգտան իպարէթ իմիշ։

Պու պալն իլէ պէրապէր թէլ պու-լունտուրուլաճագ, վէ պու թէյին իքի ուճլարը աշաղտա եէր եիւզիւն-տէ տուրան թէճրիպէքեարընը էլլէ-բինտէ պուլունաճագ տըր։ Պալն պուլութլարընը արասընա վասլ օլ-տուղու էանատէ, թէճրիպէ իթմէք-տէ օլան զաթ՝ էլէքթրիք գըղըլճըմը վասրթասըյա պայօնտա պուլունան տինամիթէ աթէշ վիրէճէք տիր։

Մ. Հայնէսին գավլինճէ, տինամիթ բաթլայրշընտան պուլութլարտա պիր հարէքէթ հասըլ օլարագ, պու վէճճ իլէ եաղմուր եաղաճագ իմիշ։

Պագալըմ տահա նէյէ՞ր իշիտճէ-եիզ։

Գօնէր Վ՚Էդէյէր.—1881 սէնէսինտէ Պօմպայ ճիվարընտա, վագը Ահմէտ-Նաղազ Նամ մահէլլտէ գօլերա զու-հուր իթմիշ իտի։ Պաղը աթըպպա քէտիլերտէ պիլէ գօլերա խասթալը-ղընըն ալէամէթլէրինի կէօրմէքլէ, պու հայվանլարտա վուգու պուլան վէֆիեաթը տախի հէր կիւն ժուր-նալ իթմէկէ պաշլարլար։ Պիր գաչ կիւն զարֆընտա ժուրնալըն եէքիւ-նիւ 750եէ վարրը։ Գօլերա խասթա-լըզընըն քէտիլէրէ սիրաեէթի պու սուրէթլէ անլաշըլմասը իւզէրինէ, 1883 սէնէսինտէ Սիբրօր շէհրինտէ տախի գօլերա զուհուր իտինճէ, իլք թէճրիպէյինին կէօսթէրտիկի նէթի-ճէեի պիր գաթ տահա թէտգըգէ աթըպպա իչին մէճպուրիեէթ հասըլ օլուր։

Պու տէֆա եալընըզ քէտիլերին վէֆիեաթը միգտարը հիսապ ի-տիլմէյիպ, 125 ատէտ քէտի աթըպ-պա թարաֆընտան թէտավի օլունուր, վէ գօլերանըն ինսանլարտա կէօս-թէրտիկի ալէամէթլերին այնի պուն-լարտա տախի միւշահէտէ օլունտու-ղունա տիգգաթ իտիլիր։

Աթըպպանըն իթիգատլարընտ կէօ-րէ, գօլերա՝ քէօրէք վէ սայիր հայ-վանաթատա սիրաեէթ իտէպիլմէք լազըմ իսէ տէ, անլերին եէտիքլերի չէյ, քէտիլերին եէտիքլերի գատար գարմագարըշ օլմատըղընտան, գօ-լերանընը քէնտիլերինէ թէէսսիլի տա-խի հիչ տէրէճէսինտէ գալըր իմիշ։

Քէտիլէր իսէ, ինսանլարընը հէր նէ-վի եէտիքլերինէ օրթագ օլմալարը յ-լա, խասթալըղա տիւչար օլմալարը տաքի ինսանլարտա կէօրիւլէնինպէ-թէ միւսաֆի պուլունմագտա իմիշ։

Պունտան անլաշըլըեօր քի, գօլէ-բանընը էն պիյիւք եարտրմճըսը բիս-պօղաղլըգ վէ չիշ պօղաղլըգ տըր։

Գոսպոդըլարը ֆայդէյ.—Իշպու մախ-լուգաթ՝ սայիր բէք չգ մախլուգաթ կիպի տիւնեաեա ֆայտէլի պիր ճինս հայվան տըրլար։ Պէեէնմէտիկիմիզ պու չիրքին վէ սէվիմսիզ գուրպաղը-լարտան գարա գուրպաղըլարը, պիր թագըմ քիչիք մուղիրը գուրտլարը վէ պէօճէքլերի թէլլէֆ իտէրէք վէ եուտարագ, պու սուրէթլէ ալէմի ինսանիեէթէ խըտմէթ իթմիշ օլուր-լար։

Ինկիլիզ պաղչէպանլարը, գուրպա-ղըլարըն պու ֆայտէսինի անլատրգ-լարընտան, պիր չգ պիւեիւք գարա գուրպաղըլարը պէսլէմէքտէ տիր-լեր։

Ղարայիպտէն օլարագ պիր մէճ-մուայը ֆէննիեէտէ օգունտուղունա կէօրէ, պու պաղչէպանլար՝ գուրպա-ղըլարը պիր տէրէճէտէ թէրպիեէ ի-տերլեր իմիշ քի, մէսէլա, ֆինօ քէօ-բէեի վէ գուզու կիպի հայվանաթ սահիպլերինի նա՞սըլ թանըրլար իսէ, պունլարտա էօյլէճէ էֆֆէնտիլերինի թանրերպ կէօրտիւքլերի վագրթ, պիր հիսսի հայվանը իլէ թահրիք օլու-նարագ, իզհարը սիւրուր վէ մու-հապպէթ իտերլեր, վէ չաղրտրգ-լարը վագրթ եանլարընա կէլիրլեր իմիշ։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՈՍՈՒՆ

1882 օգոստ. 28Նճի կիւնիւնտէն ի-թիպարէն, սէնէյի մէզքիւրէ նիհա-եէթինէ գատար Մէճմուամրզա ապօ-նէ եազըլըպ հյֆայի տէյն իտէնլերին հագգը՝ զազէթամրզըն սէնէյի մէզ-քիւրէ օգոստոսընը իքինճի կիւնիւն-տէ գաբանմասը ճիհէթլէ իտարէմիզ-տէ պագը գալտըզընտան, վէ իշպու հագգլարը իսէ, եալընըզ 20 նիւսխէ ալմագտան իպարէթ պուլունտու-ղունտան, պու քէրրէ թէքրար չըգ-մամըզտա պու կիւնէ տէկին իխրաճ օլունան վէ յուլիս 31ինճի կիւնիւնէ տէկին չըգաճագ պուլունան նիւս-խէլերիմիզ իլէ պօրճումուղու քեամի-լէն էտա իթմիշ օլաճաղըմըզը պէ-եանը իլէ իշպու օգոստ. 1 ինճի չար-շէնպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն, թէճտիտի ապօնման արդուսինտէ պուլունանլերին օլ վէճճ իլէ, հիմմէթէ

միւսարաաթ պուլուրմայարը լիւզու-մունը իխթար, վէ հէյէ պէր իբի սե-նէտէն պէրու թէսվիհէյի տէյնէ բաղպէթ պուլուրմահան զէվաթտան պիլա թէէխիր իգթիզասընը լութ-ֆէն իճրասը բրէճա, վէ օլմատը ղը թագ-տիրտէ, արթըգ սէնէլէրճէ մէճճանէն ղաղէթա իրսալինտէ, գաթէն էսպա-պը մաալիւմէտէն նաչի քիւլլիէն բախնէտար օլան իտարէմիգին թէ-համմիւլիւ օլամահաճաղը, վէ թարի-խի մէզպուրտան սոնրա ապոնէ եա-ղըլըպ պէտէլինի թէէտիրէ իթմիշ օ-լանլարա, միւտտէթլէրի խիթամընա գատար, իտարէմիզ ղաղէթալարընը կէօնտէրմէէ ուսուլէն քէնտուսինի պօրճլու թանըտըը, վէ անճագ հէր քիմին եէտինէ ղաղէթա վասըլ օլմա-եար իսէ, լութֆէն մաթպատամըզա իխպարը քէյֆիէէթ իլլէմէլէրի խաս-սէթէն իֆատէ վէ ըէսմէն իլան օ-լունուր։

ԹԱՆԴԱՐԱՆ ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆ

Տ. Իթիւճեան էֆէնտինին իշպու-նամ իլէ մաարուֆ էսէրի՝ միֆիտ վէ հէր վէճհ իլէ ղաեէթ էհվէն օ-լուպ, պէհէր 15 կիւնտէ ճիւզպէ ճիւզ թապ ու նէչը իտիլտիկինտէն, իշ-պու օգոստ· 15 ինէ գատար օլան ճիւզէրի մէյտանը ինթիշարա չըգ-մըշ, վէ պէր վէճհի միւթատ հէր եէրտէ սաթըլմագտա պուլունմուշ օլտուղունտան, չայեանը բաղպէթ վէ միւթալաա տըր։

—

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԻՄԱՍՏԱՍԻՐԱԿԱՆ

Շ-ը-ի-մ

Եղիա Տէմիրճիպաշեան (գրասէր Ամոմ) էֆէնտինին իշպու էսէրի՝ պէ-հէր մահ թապ ու նէչը օլունտու-ղունտան, իշպու այընքի տախի չըգ-մըշ, վէ 2 ղրուշ ֆիյաթը իլէ սաթըլ-մագտա պուլունմուշ տըր։

—

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

—

Պաշըմըզա կելէն ֆէլա.քէթտէն տօլայը պիզիմ իլէ պէրապէր կէրէք պիր սիւրիւ պիչարէկեանտան միւ-ըէթթէպ մաթպաամըզ խալգը միւ-թէզարբը վէ կէրէք իտարէխանէմիզ քիւլլիէն սէքթէտար օլմուշ օլտու-ղունա մուգապիլ, պաղը համիյէթ-մէնտան պէյնինտէ հասպէլ ինանի-յէ պիր իեանէ տէֆթէրի քիւշատ օ-լունաճաղը թարաֆը աճիղանէմիզէ խապէր վէրիյմիշ տիր։

Պու պապտէ համիյէթմէնտանը միւմիլէյհիւմայէ թէշէքքիւրիւմիզի արզ իթմէքլէ պէրապէր, շուրասը-նը իլավէթէն պէեան ու իֆատէ իտէրիզ քի, թիճարէթճէ տէրքեար օլան պէօյլէ պիր տուրկունլուգ արասընտա հիչ պիր քիմսէեէ պար-օլմամագ վէ տիկէր թարաֆտան պէօյ-լէ պիր հիսսիեաթը ինսանիյէթքէր-վէրանէ հիւքմիւնիւ մուաթթալ պը-րագմամագ իշին, վագը օլաճագ հիմ-մէթլէրինէ մուգապիլ 6 ճիլտտէն ի-պարէթ օլան ճինոզը Ռէչ հիքե-եէմիզին ֆիյաթը մուգարրէսինտէն 32 ղրուշուպիթթէնզիլ ալթը ճիլտի-նի պիրլիքտէ օլարագ եալընըզ 2 պէ-եազ մէճիտիյէ ֆիյաթը իլէ պիզէ մուավէնէթ իթմէք իսթէեէն զէվա-թա իթա իտէճէյիզ տիր։ Մէմուլ իտէրիզ քի շու վէչհ իլէ հէմ հէրքէ-սին արզուիյի խալիսանէսինի թագտիր իթմիշ, վէ հէմ տախի ճիւմլէեէ պիր ոուհուլէթ վիրմիշ վէ հէմ տախի պու սուրէթի ատէթա պիր մուավէնէթ մագամընտա գապուլ իյլէմիշ օլու-բրուզ։

—

Մէճմուա պասմախանէսինտէ թապ օլընան պաղը քիթապլարընը էսամէ-սի իլէ ֆիեաթլարընը միւպէյեին ճէտվէլ տիր։

	ղրուշ
1. Մարգօ Վիսքոնթի էրմէնիճէ	10
2. Ճէնապը Ռէշդ հիքեաեէսի 6 ճիլտ	40
3. Պալաժէնեա նիզամնամէսի էր-մէնիճէ ասլը իլէ Թիւրքճէ թէր-ճէմէսի	05
4. Տիքիլի աղըզ հիքեայէսինին պիրինճի ճիլտի. (Զինճի ճիլտ տէրտէսթի թապ տըր)	12

Զիեատէ ալանլար իչին ֆիյաթճա իքրամ տախի օլունաճաղը պէեան օ-լունուր։

ԻԼԱՆ

—

(Ռուսումաթ էմանէթինտէն)

Տէրսաատէթ կէօմիւքլէրինճէ, ըէսմի կէօմրիւկէ մուգապիլ այնէն ալընըպ, պիր գրթա միւֆրէտաթը տէֆթէրի մուճիպինճէ մէվճուտ պու-լունան 43 պին 54 ղրուշըուգ տէմիր տիմին (1) վէ տէմիր չըպուգ վէ տէ-միր տիմին սամ իլէ տէմիր գասանընը պէտէլինտէն եիւզտէ 70 ի սիմ մէ-ճիտի 19 ղրուշ հիսապըյլա նագտ, վէ գուսուր եիւզտէ 30 ու տախի, իշպու 1300 սէնէսինին թագսիթլէ-րիյլէ իշլէմիշ, վէ մալիեէ խազինէ-սինճէ թաստիգ գըլընմըշ էսհամը գուբոնը գապուլ օլուն մագշարթը վէ շէրայիթի սայրէսսիյլէ միւզայիտէ օ-լունմագտա օլուպ, իշպու շէհրի թէմ-մուզուն 31 ինճի կիւնիւ գարարը գա-թիսի վէրիլէճէկինտէն, թալիպլէրի-նին թէէմինաթ ագչէլէրինի պէրա-պէր ալարագ, եէվմի մէզքիւրէ գա-ատ Ռուսումաթ էմանէթի մուհասե-պէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 2

25 թէմմուզ, սէնէ 1300։

(1) Տիմին՝ տէմիր տէօքիւնթիւսիւ տի-մէք տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՈՒԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 7 օգոստոս

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	100-7/16
Էսհամը ումումի աչըլտը	8-1/16
» » գաբանտը	8-1/16
65 իսթիգրազը	10-1/2
69 »	9-3/8
71 »	67-1/8
72 » (Պօնտիւ Թրէզօր)	17-1/2
73 »	8-1/4
Օսմանլը պանգասը	13-1/2
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	91-
Մըսըր իսթիգր· պիրլէշմիշ	60-7/8
» իմթիեազը (շըմէնտը·)	84-1/8
Տէվլէթի Ալիյէնին 77 իսթիգ·	80-
Տաիրա սանիեէ	60-1/4
Մըսըրըն Բօչիլտ իսթիգրազը	82-1/2
Մաճարիսթան էսհամը	101-1/4
Գամպիօ Բարիզ	-

Բարիզ 7 օգոստոս

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	107-60
» » 4½	77-35
Էսհամը ումումիյէ աչըլտը	8-07½
» » գաբանտը	8-07½
65 իսթիգրազը	-
69 »	47-
73 »	41-
Ռումէլի չըմէնտըֆ· թահվի·	44-37½
Օսմանլը պանգասը	591-25
Գրէտի Լիոնէ	555-
Ռուս ֆօնտօսու 5% (1877)	
Ռուսիանըն չարգ իսթիգր·	96-¼
Իթալիա ֆօնտօսու	95-10
Մըսըր իսթիգ· պիրլէշմիշ	307-05
Իսբանեա խարիճի իսթիգ·	60-
Գամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-16

Բարիզ (Պուլվար) 6 օգոստոս

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 5%	
Էսհամը ումումիյէ	

Վիէննա 6 օգոստոս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	121-70
Ռումէլի տէմիր եօլ թահվի·	21-70

ՂԱԼԱԹԱ ՓՈՐՈՒԱԼԸ

Էս·Ռ·(Գ·Բ·) յուլիս 29 ագ·գբ·	8-37
» » յուլիս 26 սապահ աչ·	8-37
» » էն եիւքսէք	8-38
» » էն աշաղը	8-36½
» » սաաթ 5 տէ	8-37
63 իսթիգ· (Մութօն) 6% ֆ·	56-
65 » (Մութօն) 6% ֆ·	51-
69 » (Բինար) 6% ֆ·	45-½
72 » (Պօն տիւ Թրէզօր)	16-¾
73 » (Բինար) 6% ֆ·	40-½
Ռումէլի չըմէնտըֆէր	44-
Բաբօր ղուրուշ	-
Հէվալէսիզ »	15-
Ագճէ ֆայիզի %	7-

—

ԱԳՈՒՕՆԼԱՐ ՖԻՑԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6%	6-32
Սօսիէթէ ժէնէրալ	6%	3-30
Իսթանպօլ պանգասը		5-25
Սօսիէթէ Օթման		3-26
Թրամվայ	5% (Գ· Բ·)	292-½
Լավրիօմ (մատէն)		81-

—

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլը Լիրասը 100 ղրուշան	Դշ· Փր·
Ինկիլիզ լիրասը	110- 7
Ֆրանսըզ ալթունու	87-29
Բօլ	90-10
Գրիմից ալթունու	51-15
Պէյազ մէճիտիյէ	108- 9
Մէթալիք	98-20
Պէշլիք	102-20
Ալթըլըգ	103-
Պաղըը	800-
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	8-98

—

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էն եիւքսէք	2700-
Էն աշաղը	2500-
Սաաթ 5 տէ	2500-